



OLIMPIADA DE LIMBA SPANIOLA
ETAPA JUDETEANA / MUNICIPIUL BUCUREȘTI
15 ianuarie 2011

Subiectul I (50 puncte)

Lee el siguiente texto:

En la antigüedad teníamos más metros cuadrados que cosas. Ahora, en cambio, tenemos más cosas que metros cuadrados. Hace años, podías recorrer un pasillo de 15 metros sin tropezar con un solo mueble. Ahora no puedes dar dos pasos sin estrellarte contra una bicicleta estática, una vajilla de Chillida o la armadura de una tienda de campaña. Mucha gente cambiaría los objetos por metros cuadrados: el problema es que la mayoría de esos trastos sólo tiene un valor romántico, que no cotiza ni en los mercadillos de pueblo. Ya me dirán para que sirve el televisor en blanco y negro que conservamos absurdamente debajo de una cama o la impresora portátil que compramos hace 15 años por si acaso (¿por si acaso qué?).

Lo bueno, ahora lo comprendemos, eran los metros cuadrados. No hay cosa mejor que cien o doscientos metros cuadrados, todos juntos, sin más objetos que la foto del abuelo en la pared del pasillo y una alacena en el comedor. Construir viviendas pequeñas por sistema es como escribir frases cortas por obligación. La frase corta funciona bien como desván, como cuarto trastero en el que introducir una o dos ideas pequeñas (las que caben en una columna, por ejemplo). Pero para vivir, para respirar, para estar a gusto, nada como un piso de seis o siete habitaciones, cuatro exteriores y tres interiores, además de la cocina, el baño y los aseos. Ahora, dada la escasez de metros cuadrados y la abundancia de cosas, ha aparecido un negocio nuevo, el de los trasteros que guardan toda esa basura doméstica. Hemos vendido el alma (o los metros cuadrados) a cambio de cosas que brillaban, de espejuelos con los que no sabemos qué hacer. Deberíamos regresar a la frase larga, a la oración compuesta, al pasillo de 15 metros de largo. A la conciencia. (Juan José Millás, *La conciencia*)

1. a. Escribe los sinónimos de: *tropezar, estar a gusto, la escasez, estático* .
b. Escribe los antónimos de: *portátil, romántico, introducir* .
c. Escribe tres palabras derivadas del adjetivo *mejor* y forma oraciones con ésas.
2. Une las partes de frases utilizando el nexo que mejor corresponda
 - Toca el timbre / se avería el ascensor
 - a. en caso de que
 - b. a fin de que
 - c. por más que
 - Te llevaré al parque / te portas bien
 - a. siempre que
 - b. desde que
 - c. como si
 - Últimamente ha estudiado muy poco / yo confío en que aprobará.
 - a. a pesar de que
 - b. con tal de que
 - c. después de que
 - Los participantes disponían de una copia traducida / hubo confusiones
 - a. con tal de que
 - b. aunque
 - c. por más que
 - Las cosas no cambian mucho / no hay motivos de para la alarma.
 - a. mientras que
 - b. tan pronto como
 - c. puesto que
3. Comenta brevemente la afirmación: “*Hemos vendido el alma (o los metros cuadrados) a cambio de cosas que brillan con las que no sabemos qué hacer.*” (50 palabras)
4. Traduce al español el siguiente fragmento:

Îi părea rău că întâlnirea lor se sfârșește așa, ca după un naufragiu, ca după o încercare ratată de cucerire a unei mici înălțimi. Dar Pia se dovedea încă o dată o ființă ciudată, în fața căreia nu știai cum să te porți. Sigur, murise un om, Pia văzuse pentru prima dată un om murind, însă reacția ei i



se părea de-a dreptul excesivă. Răceala și indiferența ei îl iritau, mai ales că își aducea atât de bine aminte cum îl întâmpinase. Nemulțumit, furios, ca și cum ar fi apăsât pe trăgaciul unei arme, aprinse din nou lanterna și mătură iarăși curtea cu raza ei necruțătoare și vie. (Gh. Crăciun – *Frumoasa fără corp*)

Subiectul II (40 puncte)

Tema de redacción:

Expresa tu opinión con respecto a la afirmación: *“El desarrollo de las comunicaciones y la facilidad de viajar hacen que los diferentes lugares del mundo se parezcan cada vez más unos a otros, con lo cual el viaje ha perdido parte de sus atractivos”*. En la redacción deberás exponer argumentos a favor o en contra, dar unos ejemplos y elaborar una breve conclusión. (250 - 300 palabras)

Nota: Toate subiectele sunt obligatorii. Se acorda 10 puncte din oficiu. Timpul de lucru este de trei ore